



سيري: 2024/26

## ميماي قعومربانن دالم ديرري

21 ذوالحجة 1445 هـ

برساماين

28 جون 2024 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترعكناو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الْحُطْبَةُ الْأُولَى

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ،  
وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا، وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا،  
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ  
تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

قرتاما-تامان، ماريله كيت فنجتكن كشكورن ك حضرة الله سبحانه  
وتعالى، يغ تله مليمقهكن رحمة، كورنياان سرتا نعمة يغ تق ترهيشك  
كقد كيت سماوا. سباكاي تندا منشكوري نعمة اين، ماريله كيت  
قرتيشكتكن كايمانن دان كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن  
ملقساناكن سماوا قرينتهن سرتا منجاءوهي سكالالا لارغنن. دغن وجود  
تقوى دالم ديريله، اي منجاديكن كيت مسلم سجاتي لاكي قاتوه دان  
توندوق كقد قرينته الله سبحانه وتعالى.

تاجوق خطبة قد هاري اين اياله:

## مپماي فغوربانن دالم ديري

اڤايلا كيت سبوت تنتغ قربان اتاو اُضْحِيَّة، اي برمولا سجع زمان نبي  
إبراهيم عليه السَّلام يڭ دفرينته الله سبحانه وتعالى ملالوئي ميمقين  
اونتوق ميمبليه فوترا كساينغن بكيندا ياءيت إسماعيل عليه السَّلام.  
كطاعتن نبي إسماعيل دان كتكوهن جيوا نبي إبراهيم عَلَيْهِمَا السَّلام تله  
تربوقتي دالم منجاننكن قرينته الله. دساعت ليهير إسماعيل تله سياف اونتوق  
دسمبليه، سكتيك ايتوله الله سبحانه وتعالى مڭكنتين دغن سايكور  
كَبَش (Kibash) لالو ملالوئي قريستيو ايتوله، كيت دفرينته اونتوق ميمبليه  
حيوان قربان. الله سبحانه وتعالى تله برفرمان دالم سورة الكوثر،  
ايات 1-2:

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرِ ﴿٢﴾

مقصودن : سسوغكوهن كامي تله مڭورنياكن كڭدا مو (واهاي محمد)  
كباءيقن يڭ بايق. اوليه ايت، كرجاكنله سمبهيغ كران توهن مو سماتا-  
مات، دان سمبليهله قربان.

عبادة قربان، مغاندوغي حکمه یغ ساعت مندالم ترماسوق  
ایلیمن (elemen) کروحانین دان جوک کمشارکتن. ای ممقو  
مندکتکن همبا کقد الله سبحانه وتعالی، سکالی کوس میمای راس  
قدولي کقد سسام مخلوق. داکيغ یغ دبهاکيکن مروفاکن  
سیمبول (simbol) کرجاسام دان چقنا (cakna) یغ ممقو مفرقواتکن  
کساتوان سسام اومت اسلام.

دغن میمبلیه بیناتغ سقرتی اونتا، لمبو، کرباو دان کمیغ، لالو  
ممبهاکيکن داکيغش کقد کولوغن فقیر دان میسکین، جیران تتغک دان  
صحابت هندای، سسوغکوهش ای مروفاکن سیکف دان أخلاق یغ  
هاروس کیت میلیقی. فراساءن چینتا اونتوق قدولي کقد سسام مانسی  
لبیه ۲ لاکي مریغکنکن بن کسوسهن ساودارا ساکام، اینیله سومبغن  
بسر یغ سدغ دلقساناکن سساورغ دمی اکام دان فاتوه کقد قرینته الله  
سبحانه وتعالی.

## سیدغ جماعه یغ دمویاکن الله،

دوکتور عبد الحلیم محمود، ساله سآورغ علماء بسر دري الأزهَر مصر منجلسکن بهاوا قربان دان فغوربانن (التَضَحِيَّة) مروفاکن عملن إسلام یغ ممرلوکن کصبرن دالم مندکتکن ديري کقد الله. اي جوک داقت مخرتکن هوبوغن سسام إنسان، کرجاسام ملالوئي اکتیویتي ملاقه حیوان قربان، مفاکیهکن داکیغ کقد فخریما، لالو منشکوري نعمت فمبرین الله ترسبوت.

## جماعه مسلمین یغ درحمي الله،

سجق إسلام مولا برتافق دبومي مکه دان مدینه، برمولا ساعت ایتوله نیلاي- نیلاي فغوربانن مولا دسمای دالم ديري اومت إسلام، سام اد فغوربانن هرتا، فغوربانن ماس، فغوربانن فیکیرن، هیغک له کقد فغوربانن جیوا دان راک. لیهتله باکایمان کهیدوفن رسول الله ﷺ دان سیتی خدیجة رضي الله عنها یغ ترکنل سباکای هرتاون مکه تله مغانفاقکن (menginfaqkan) هرتان اونتوق توجوان دعوه. دمیکن جوک سیدنا ابو بکر رضي الله عنه، صحابت ترکموک این تله مغانفوناکن هرتان سنديري اونتوق ممبیسکن بلال بن رباح رضي الله عنه یغ مملوق إسلام.

دميکينله فغوربانن کينراسي فرتام اومت اين، باءيق سوقتو (sewaktu) دمکه ماهوقون دمدينه. فغوربانن ماس جوک دلا کوکن اوليه سلوروه صحابه. تيا د ساورغ فون دري مريک کچوالي مغوربانکن ماس دان وقتو ميمقاينک دعوه کفد اورغ لاءين دمي ممبيلاکام يغ موليا. کيت کنل نام سفرتي سلمان الفارسي رضي الله عنه يغ تله ممبري ايدي (idea) مئکالي قاريت سباکاي فرسياقن فرتاهنن تنترا اسلام دساعت فاسوقن احزاب هندق مپرغ مدينه. لالو فرغ ترسبوت دکلي فرغ خندق. کقواتن بواه فيکيرنن دچرهکن باکي مرايچ ستراتيکي (strategi) فرغ، سهيغک قوم مسلمين منچاقاي کمنغن.

فغوربانن پاوا جوک سريغ ترچادي کفد کينراسي فرتام اومت اين. برمولا دغن سُمِيَّة دان سوامين يغ منچادي شهيد فرتام، يغ دبونوه کافر قریش لنترن تيدق ماهو کمبالي کفد کهيدوقن دان انوتن جاهيلية. تيدق ترهيتوغ بايقن جومله شهداء سجع فرغ بدر، اُحُدْ، خَنْدَق دان فرغ برايکوتن.

## سیدغ جمعة یغ دکاسیهي الله،

هاري اين، کيت موغکين بلوم برکسمقتن لاکي اونتوق جهاد في سبيل  
الله سباکايماں کينراسي صحابت تردهولو. نامون ميدن قغوربانن لايين  
ماسيه تربوک لواس انتارث:

**قرتام،** أمر معروف نهی منکر. اينيله قغوربانن یغ هاروس ادان کيت  
قرلو لاکوکن برسام. دعوة اداله اوسها باکي ممقرواتکن ایمان دان  
کایسلامن اومت اين. ملالوئي ميدن دعوة ستياف مسلم دأجق اونتوق  
برعمل دغن اسلام سچارا مپلوروه بائيق دالم ديري، کلوارک دان  
ستروسن مشارکت.

**کدوا،** برانفاق (berinfaq) دان صدقه، بائيق یغ واجب ماءوقون یغ سنة.  
سأورغ مسلم هندقله منروسکن جيوا قغوربانن دغن استقامة مغلوارکن  
هرتاش دجالن کباءيقن ملالوئي صدقه، بائيق یغ واجب سفرتي زکاة،  
ماءوقون یغ سنة. دغن مپنتوني فقير ميسکين دان قوم ضعفاء، بوکن هاش  
کيت برشکور کقد الله تتاقي جوک براوقاي اونتوق ممقرواتکن کایسلامن  
مريک لالو مپوبورکن راس جينتا کقد اکام دان سسام اسلام.

کتیک، سنتیاس میومبغ سسواي دغن کقواتن دان کماهيرن یغ  
دمیلیقی. کتیک سآورغ مسلم بکرجا، هندقله دي نیتکن سباکاي  
عبادة دغن مباعون فرادبن (peradaban) إسلام، میپر کباءیقن دان  
منفعت باکي مانسی. دغن دمیکن، ستیاف قنت لله، قلوه یغ مغالیر،  
بواه فیکیرن یغ دبریکن کسمواث دکیرا سباکاي سومبغن قغوربانن یغ  
اکن دبری کنجرن قهالا بسر دسیسی الله سبحانه وتعالی ننتی.  
حال این سلاری دغن سبدا نبی ﷺ:

خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ

مقصودن: سباایق-بایق مائسی اداله مریک یغ قالیغ برمنفعة کقد مانسی.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

مقصودش : دان هندقله اد دانتارا كامو سكلوغن اومت يغ ميرو كقد  
كبايقن، ميوروه كقد يغ معروف دان منچكه دري يغ منكر؛ مريك له  
اورغ- اورغ يغ براونتوغ.

(سورة آل عمران: 104)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي ،

واهاي همبا-همبا الله، بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دان جاكا له ستياف  
كرق كري دان توتور كات. ستياف تيندقن يغ دلاكوكن دان ستياف  
فركاتان يغ داوچقكن قستي اكن دچات اوليه ملائكة. سسوغكوهن  
ستياف مانسي اكن دسرهن بوكو عمان ماسيغ-ماسيغ قد هاري اخيرة  
نني، دان كتيك ايت ستياف يغ ترچات دالم بوكو عمان تيدق داقت داوبه  
دان تق داقت دقيندا لاكي. موده-مودهن دغن فرايغتن اين، كيت اكن  
منجادي همبا الله يغ منداقت رحمة سرتا كامقوننن دان دماسوقكن ك دالم  
شرك برسام ككاسيه كيت نبي محمد ﷺ.

بکیتو جوک، ماريله کیت ممبرباپقکن اوچقن صلوات دان سلام کقد رسول  
الله صلی الله علیه وسلم سباکایمان فرمان الله دالم سورة الأَحْزَاب آيات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ  
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفِي بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ

زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرَغَّكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ  
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ  
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.  
يا الله،

كامي موهون هدايه دان فتونجوق كجالن كبرن. تتفكنله ايمان كامي  
ددالم اكام مو. باساهيله ليده كامي دشن باچاءن القراءان دان ذيكيير كقد  
مو. جاديكنله اخلاق جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ سباكاي ايكوتن كامي.  
فرايرتكنله هوبوغن سسام كامي، ساليغ بكرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم  
كباچيقن دان تقوى.

يا الله،

جاديكنله نكري اين نكري يغ امان، ماجو لاکي دبر کتي. بوکاکنله فينتو-  
فينتو رزقي دري سكالافنچورو. کورنياکنله کقد کامي نعمة کسجهتراءن

یغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي این درقد سکالا مالاقتاک،  
مصیبة دان اف جوا کمورکائن مو.

یا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطین. بریکنله  
کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتع ککچمن ریجیم (rejim)  
زیونیس (zionis). فلیهاراکنله بومي بیت المقدس دان سلوروه ساودارا  
کامي دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.